

segrenje

Erhizung. resvrozhénie, segréjnie, segréva-  
nie, sakúrjenie, kurjáva. Calefactio, eccale-  
factio.

HIPOLIT: Dict. II, 53

segrenje

Excalfactio, erwärmung. ogrénie,  
segrenje.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 225

*segrėti*

Concalesacio, erwärmen heis machen. ogréjti,  
ŕegréjti, gorkú, vrozhe, ali toplú ŕturíti,  
otoplíti.

*segrėti.*

Concaleo, woll erwärmen. dobru ogréjti, segréjti,  
pogréjti, gorák ali vrozh prihájati, ali postáti.

*segrēti*

Concalefactorius, das woll erwärmet, vnd erhitzt.  
kar dobru ogréje, pogréje, fegréje, ali vrozhe  
stury: ogrejézhe, pogrejézhe.

*segrati*

Warm machen, wärmen. gorkú sturíti, gorkú  
délati, grejti, fegréjti, sakuriti, resvro-  
zhíti. Calefacere, Calefactare.

*segreti*

Widerwärmen. supet ogréjti, fegréjti, k'vejku  
pèrprávití. refovere.

*segréti*

Excalfactorius, was kraft hat zuerwärmen.  
kar imá muzh ogréjti fegréjti: ogréózhé, fe-  
gréózhé.



*segreti*

Calefacio, wärmen, häzen. grejti, fegréjti,  
gorkú ali toplu sturíti: kúriti, sakúriti.

*segreti*

Fervefco, hizig werden, wol erwärmen. gor-  
kù ali vrózhe rátati, se dóbru pogrėjti, res-  
grėjti, segrėjti: od ájfra gorėjti, plameníti.

*segrėti*

Heizen. kúriti, sakúriti, podkúriti, gréjti, segréjti,  
resvrózhiti, restoplíti. Calefacere. offen heizen.  
pezh sakúriti. fornacem Calefacere.

*segrėti*

Erhizen, wärmen. sturíti, ali puštíti vréjti,  
savréjti, resvrozhíti, vtoplíti, segréjti, po-  
gréjti, sakuríti. fervefacere, Concalefacere,  
Calefacere.

*segrati*

Erwārman. ogréjti, otoplíti, fegréjti,  
fovere, focillare.

56

HIPOLIT: Dict. II,

segrėti (se)

Concalesio, sich erwärmen warm werden. se ogréjti,  
segréjti, otoplíti, górkú ali vrozhe postáti ali  
rátati.

segrēti (se)

Excalfo, erwärmet werden. f. ogrējtī,  
segrējtī.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 225

*segrėti (se)*

Recaleo, widerum warm werden. fúpet goràk,  
ali topàl postáti, se ogréjti, segréjti, otoplíti.



segreti (se)

Calles, schwellen an händen und füessen von grosser  
arbeit. etwa woll hören und wissen. od dela na  
rosak-inu nogah sténki; saténki; oshúlen bití:  
Je vgréjti, segrejti: nejraj' dobru snati; véj-  
dití, factopítí.

*segrėti se*

Calefio, warm werden. gork topàl rátati, gorák  
poftati, prihájati, se segréjti.

*segréjti se*

Recalefco,

Exercitatione recalefcere. se skus pomújajne  
segréjti.

Op.: Nemškega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. I , 546

segriti x

Decalefro, wiederum erwärmen. se fupet  
segréjti, fupet topál, ali gorak per-  
hájati, x ogréjti, stoplíti.

HIPOLIT: Dict. I, 546

segrėti se

Ervarmen. se segrėti, se otopliti. Cale.  
fibri; concalfibri.

HIPOLIT: Dict. II, 56

*segrėti se*

Incalesco,

Incalescere vino. vom wein erhizigt werden.

od vína goràk rátati, se segréjti, vrozh po-  
státi.

segrati  
segrajci

Excalfactorius, was kraft hatzuerwärmen. kar  
imá muzh ogréjti segréjti: ogréozhe, segréozhe.

---

*segreti*  
*segret*

Recalefactus, wider erwärmt. fúpet pogrèjt,  
segrèjt, pergrèjt, otoplèn, ogrivèn.



segrati  
segrat

Concalfactus, erwärmet, erhitzt. vgréjt,  
segréjt, vronk.

segrevanje

Erhizung. resvrozhénie, segréjnie, segréva-  
nie, sakúrjenie, kurjáva. Calefactio, eccale-  
factio.

Seima

Seime, eius flus. Sejma, voda. sejvana.

HIPOLIT, Dict:

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

24

sejalec  
sijaviz

Con/itor, Pflanze. na/sajáviz, na/sijáviz,  
sajáviz, syáviz, obsajáviz, /asajáviz.

sejalec  
sijaviz

Sator, säer, oder Pflanze. séjviz, sijáviz,  
ali posajáviz.

sejalei  
sijaviz

Pollintor, müller, beutler. mlýnar, sijáviz,  
ali presijáviz, katéri móko séje.

sejaler  
- vii

Sayer. sejvir, sejávir. seminata, fater.

sejalec  
i      víc

Infitor, Zweiger, Pflanze. kir céipi, sadý,  
séije. cejplíviz, sajáviz, sijáviz, séjviz.



*sejalisče*

Sayung, Saat. sijánie, posijánie, sejtva, sejátva,  
sejáliszhe. seminatio, fatio.

sejalisče

si ~

Ursprung aller Lastern. odročnosť, ishod,  
sarkastik, syjalische vsj pregréhe, hudo-  
bie, inu neródnosti. omnium vitiorum se-  
minarium, fons et origo scelerum.

HIPOLIT: Dict. II, 246

8

sejalistě

si<sub>2</sub>

Seges, allerley saat, aufgewachsener saamen.  
vse fhlajt sijátva, ali séjtva, sijálistzhe,  
sléhernu góri frástenu inu neposhétu séjme.

sejalisče  
si

Seminarium, ein ort, dahin man neue blum Pflanzet, vnd sie hernach in die güter versezt. énu méjstu, kir se pélzarji, ali rófhe redè, de se pótler drugàm presájajo: pélzarska shúla, ali zej-píszhe, túdi sadíszhe, sijálishzhe. Vrsprung, auch ein schul der jungen leuthen. en pozhétik. fazhétik. túdi éna <sup>h</sup>szúla fa te mláde ludỳ.



sejane  
-i

Excusorius, Excusorium. scil. cribrum. der  
beutel in der Mühle. pájtél, ali ta fákél  
fa syájne v'málini.

sejanje  
i

Sementivus, zum säen dienlich. R'sijajmire  
slupli'vu, slufherke.

HIPOLIT: Dict. I, 596

*sejane*  
i

Sparfio, streuung. trófsejne, potrófsejne,  
túdi sijáine, restréfsejne.

HIPOLIT: Dict. I, 615



sejanje  
i  
e

Follintio, des mäl bentlen. sijanice, ali  
presijanice to moko.

HIPOLIT: Dict. I 1480

sejanje  
i

Seminatio, das säen. sijajne, sejte.

HIPOLIT: Dict. I, 594

sejanje  
"i

Satio, das säen, Sflavren. sijénie, sa-  
jénie, ali sadéjne: tudi sejtra, sin  
jätva.

HIPOLIT: Dict. I, 586

C

sejanje  
si

Sementis, die saat. die Zeit zusäen. gesäeter  
saamen. séjtva, séjtou, sijáine. zhas te séjtve.  
pofsijánu, ali poséjtu séjme.

sejanje

si

Satus, das Pflanzen, säen. sajénie, sadénie.  
sijánie, séjtva.

sejanje  
i

Saat, aufgewachsener saamen. féjtva, fijánie, ftèrn,  
fléherna fyátva, katéra fhe nej poshéta.  
seges, satio, sementis, tempus sationis.

sejanje

si n

Pflanzgarten.pungàrt, ali vèrt sa fajénie inu  
fijánie.seminarium plantarium.

141

HIPOLIT: Dict. II,

sejanje  
ri<sup>n</sup>

Sayung, Saab. fijanice, profijanice, sejtra,  
sejatra, sejálice. seminatio, fatio.

HIPOLIT: Dict. II, 158